

# SOPHIE BURM

## WERKERVARING

---

- sinds augustus 2008 sales en marketing medewerker Uitgeverij Zwijsen
- 2005 – ... freelance vertaler en tekstrevisor
- vertalingen en revisies (NL-ENG/ENG-NL) voor catalogi, nieuwsbrieven, interviews, webteksten, etc. voor o.a. Contour, NICC, Bronks, Z33, Constant vzw, Joker, De Filistijnen
- 2003 – 2007 stafmedewerker CJP, Cultureel Jeugd Paspoort
- (eind)redactie en coördinatie van diverse publicaties zoals 'Smakers. Jongeren en cultuur', een tweejaarlijkse uitgave over de leefwereld van jongeren anno 2004 en 2006, Gobots.be en de CJP gids, een rijkelijk overzicht van het Vlaamse culturele landschap
- coördinatie en programmering van diverse projecten zoals CJP's Jack in the Box, De Volle Tent, van budgetbeheer tot sponsoring en subsidies tot het uitschrijven en uitvoeren van een promotieplan
- het uitwerken en implementeren van een geïntegreerd communicatieplan, het inzetten van diverse communicatiekanalen (flyers, affiches, folders, website, radio- en tv-spots, advertenties) voor verschillende doelgroepen zoals jongeren, culturele sector, pers, overheid etc.
- 2002 onthaalmedewerker Vlaamse Opera
- 1999 – 2001 diverse commercieel-administratieve functies op interimbasis

## PROJECTEN

---

- artistieke brainstorm, interne en externe communicatie, copywriting en productie
- 2007 PubliActie: in de voetsporen van Kiliaan publiceren we een lexicon rond nieuwe woorden en nieuwe technologieën op Integrated 2007 en de Boekenbeurs, ism Ada, Atel, bolwerk, Constant vzw, Sfumato en Unfold
- 2005 PolyPoly: Best Oké Immo vestigt zich tijdelijk in een leegstaande winkelgalerij in Mechelen ism bolwerk, Femcity en Stad in Vrouwenhanden
- 2004 Flipstaal: een interactieve installatie die de ijdelheid van de voorbijgangers in een winkelatalage de Brusselse Dansaertstraat in de kijker zette ism bolwerk, Looking Glass en Cimatics
- 2004 Kaap De Goede Koop: een peepshow in de onware zin van het woord, tijdens het Havenfestival in Antwerpen en ism bolwerk

2002 Zaplap: een alternatieve tv-zender voor één nacht in het kader van Brugge 2002 en ism bolwerK

## OPLEIDING

---

1998-1999 master na master Cultuur en Communicatie, KUB  
optie: Film en Audiovisuele Cultuur

1994-1998 master Germaanse Filologie, UFSIA/UIA  
optie: Nederlands/Engels  
thesis: 'Peter Greenaway - Tekst en beeld', juni 1998 (grote onderscheiding)

1988-1994 diploma secundair onderwijs Latijn-Griekse, I.D.C.O  
1986-1988 diploma lager onderwijs, A. I. S., Tel Aviv, Israël  
1985-1986 lager onderwijs, A. I. S. , Seoul, Korea

## TALEN

---

Nederlands	moedertaal
Engels	uitstekend
Frans	goed
Duits	basis
Italiaans	noties

## PERSONALIA

---

geboortedatum	8 juli 1976
geboorteplaats	Melbourne, Australia
nationaliteit	Belg
rijbewijs	B
burgerlijke stand	ongetrouwd

**contact:**  
Sophie Burm  
0495/321849  
info@sophieburm.be